

## Exercises accompanying Chapter 4 of *Zer o Zabar*

A. Rewrite the following sentences in Hindi script. Then use the key to correct them in a different color.

1- کچھ تاج پتے لے لیجیے۔

Please take some bay leaves.

2- چلیے، یہ بھی ایک پھل ہے۔

OK, this is a fruit, too.

3- کیا یہ آپ کی بھابھی کی جلیبی ہے؟  
Is this your sister-in-law's jalebi?

B. Rewrite the following sentences in Urdu script, using the hints to take notice of spellings that differ between the two scripts. Then use the key to correct them in a different color.

1. आप का चम्मच बहुत अच्छा है, अलबत्ता (अलबत्तह) यह प्याला (प्यालह) पीला है।

Your spoon is very good, but this cup is yellow.

2. यह क्या बात है जी? केले के पीछे क्या है?

What's the meaning of this, sir/ma'am? What's behind the banana?

3. कमला मुझे बताती है कि (किह) आपकी (आप की) चाची की आपबीती (आप बीती) बहुत लम्बी है।

Kamlā tells me that your aunt's autobiography is very long.

C. Read the following words and phrases and rewrite them in Urdu script.

1. ہی ہی! ہا ہا!

2. چل

3. میسر

4. طے طے

5. ہمارا

6. سیکے جھکے

7. مکتبہ

**Key** (alternate spellings in parentheses)

A.

1. कुछ तेज पत्ते ले लीजिये।
2. चलिये, यह भी एक फल है।
3. क्या यह आप की (आपकी) भाभी की जलेबी है?

B.

- 1- آپ کا چمچ بہت اچھا ہے، البتہ یہ پیالہ پیلا ہے۔
- 2- یہ کیا بات ہے جی؟ کیلے کے پیچھے کیا ہے؟
- 3- کلا مجھے بتاتی ہے کہ آپ کی چاچی کی آپ بیٹی بہت لمبی ہے۔

C.

- 1- ہی ہی! ہا ہا!
- 2- پھل
- 3- میلہ
- 4- چلتے چلتے
- 5- بھابی
- 6- کیلے کے چھلکے
- 7- مکتبہ